Parque Natural de São Jorge
São Jorge Nature Park

O percurso atravessa áreas protegidas. É responsabilidade de todos nós contribuirmos para a sua proteção, bem como assegurar a sua biodiversidade através da conservação destes habitats naturais.

The trail goes through protected areas. It's our responsability to contribute to its protection, as well as to assure its biodiversity through the conservation of these natural habitats.



Porto/Zona balnear
Harbor/Bathing area

38° 40' 6,99" N
28° 7' 6,26" W

Santo António

PRC 05 SJO

Ponta do Norte Grande

Fajã do Ouvidor

Norte Grande



Vista para a Fajã do Ouvidor
View over Fajã do Ouvidor

Pico do Pedro 901m

Pico do Carvão 875m

Pico da Junça 875m

Pico Verde 953m

Morro Pelado

Espigão 580m

Pico da Esperança 1053m

Pico Montoso 946m



Vista para o Pico da Esperança
View to Pico da Esperança



Lagoa do Pico da Esperança
Pico da Esperança lake

Pico do Areiro 958m

Pico Pinheiro 895m

GR 02 SJO

Manadas

0 0,5 1 km

biosfera AÇORES

© **Informação geográfica:** Governo dos Açores (Secretaria Regional do Ambiente e Ação Climática e Direção Regional do Turismo) | Municípios da RAA | CIGeoE, 2001

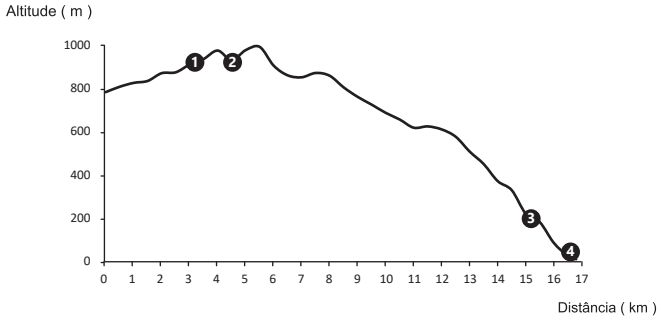
percurso pedestre
walking trail

São Jorge



Caminho certo *Right way*	Caminho errado *Wrong way*	Vire à direita *Turn right*	Vire à esquerda *Turn left*

Topografia do Trilho / Trail´s topography



Parque Natural de São Jorge
São Jorge Nature Park

Área Protegida para a Gestão de Habitats ou Espécies
Protected Area for the Management of Habitats or Species

Paisagem Protegida
Protected Landscape

Geossítio *Geosite*

Alojamento Turístico *Accommodation*

Centro de Ciência *Science Centre*

Zona Balnear *Bathing Area*

Restaurante *Restaurant*

Ponto de Interesse *Point of Interest*

Lagoa *Lake/Lagoon*

Património Religioso *Religious Hermitage*

Porto Marítimo *Harbour*

Miradouro *Viewpoint*

Esta rota linear com 16,9 km de extensão ao longo da cordilheira montanhosa percorre a zona central da ilha entre o Pico do Pedro, passando pelo Pico da Esperança, zona mais alta da ilha com 1053 metros de altitude e termina na Fajã do Ouvidor na costa Norte. O percurso desenvolve-se parcialmente pela cordilheira vulcânica central, entre os 800 e os 1000 metros de altitude, sendo aconselhável percorrê-lo em dias de bom tempo e visibilidade. Este trilho encontra-se inserido em zonas classificadas como a área protegida para a gestão de habitats ou espécies do Pico da Esperança e Planalto Central e os geossítios da cordilheira vulcânica central, Fajã do Ouvidor e da Ribeira da Areia.

This linear route with 16,9 km length along the mountain range covers the central area of the island between Pico do Pedro, passing by Pico da Esperança, highest point of the island with 1053 meters and ends in Fajã do Ouvidor in the North coast. The path develops partially through the central volcanic range, between 800 and 1000 meters high, being advisable to do so in days of good weather and visibility. This trail develops in places classified as protected area for habitat and species management of Pico da Esperança and Central Plateau and the geosites of Central Vulcanic Range, Fajã do Ouvidor and Ribeira da Areia.

O percurso tem início na base do Pico do Pedro, junto à estrada EN3, através de um caminho de terra. Contorne a montanha pela vertente Norte e siga a sinalética até encontrar a seta com o desvio para o Pico da Esperança (foto 1). Até lá o percurso circunda vários outros picos, como o do Carvão, Junça, Verde, Montoso e o Morro Pelado. No ponto mais alto da ilha é possível contornar a cratera e contemplar a lagoa no seu interior (foto 2).

The trail begins at the base of Pico do Pedro, near the road EN3, through a dirt road. Go around the mountain by the North slope and follow the marks until you find the arrow with the detour to Pico da Esperança (photo 1). Until there, the walk surrounds several other peaks such as Carvão, Junça, Verde, Montoso and Morro Pelado. At the highest point of the island it is possible to go around the crater and contemplate the lake inside (photo 2).

Retorne ao caminho principal e continue o percurso, agora em fase descendente, ao longo da cordilheira central da ilha. Passe pelo Pico do Areiro e adiante pelo Pico Pinheiro, ambos com lagoas no interior das suas crateras. Um pouco mais à frente irá deparar-se com um cruzamento com a GR 02 SJO, onde é possível fazer ligação com a Fajã dos Cubres.

Return to the main road and continue the trail, now in a descending stage, along the central range of the island. Pass by Pico do Areiro and further ahead, by Pico Pinheiro, both with lakes inside their craters. Ahead you will come across a crossroad with GR 02 SJO, where it is possible to connect with Fajã dos Cubres.

Daqui o percurso segue em direção a Norte, para a Fajã do Ouvidor (foto 3) passando por zonas de mata, caminhos de acesso agrícola e alguns troços em estrada alcatroada. Esta fajã ao contrário das restantes, fajãs detríticas características de São Jorge, é de natureza lávica de grande dimensão. Esta disponibilidade de área plana, permitiu um maior desenvolvimento da localidade com o seu comércio local, a existência de um porto de pesca e zona balnear (foto 4).

From here, the walk goes towards North, to Fajã do Ouvidor (photo 3) passing by wooden areas, agricultural roads and some sections in tarmac road. This fajã, unlike the others detrital fajãs typical in São Jorge, it is from lava nature with big dimensions. This flat available area, allowed a bigger development of the place with its local commerce, the existence of a fishing harbor and a bathing area (photo 4).

Avaliação Global | *Overall Rating*

Fácil *Easy* — **Médio *Medium*** — Difícil *Hard*

Grau de Perigosidade | *Danger Degree*

Familiar *Family* — **Pedestrianista *Walker*** — Montanhista *Mountaineer*

Utilização do Percurso Pedestre | *Use of the Walking Trail*

Bicicletas *Bicycles* — Motorizados *Motorized* — Equestres *Equestrian* — Ondulado *Wavy trail* — Equipamento *Equipment* — Queda de Pedras *Falling Rocks*

Atenção: Circulação proibida | ***Attention:*** *Forbidden circulation*

Código de ética e conduta do pedestrianista:

1. Antes de iniciar a caminhada, informe sempre alguém de qual o percurso que irá fazer e quando pretende começar.
2. Certifique-se de que possui o equipamento adequado e os mantimentos necessários.
3. Evite sair do trilho identificado, não utilize atalhos.
4. Feche todos os portões que abrir ao longo do percurso.

Ethic and behaviour code for hikers:

1. Before starting the walk always inform someone about the trail you will take and when you intend to start it.
2. Make sure you have the adequate equipment and enough supplies.
3. Avoid leaving the identified trail and do not take shortcuts.
4. Throughout the course, leave all gates closed.

Em caso de emergência refira o último poste numerado pelo qual passou.
In case of emergency mention the last numbered post that you passed by.



Número Nacional de Emergência 112
Emergency Call Number

ALERT4YOU TURISMO SEGURO

turismo.azores.gov.pt

trails.visitazores.com

GOVERNO DOS AÇORES

Direção Regional do Turismo
Regional Directorate for Tourism
Tel: +351 292 200 500
e-mail: acoresturismo@azores.gov.pt

Posto de Informação Turística de São Jorge
São Jorge Tourism Office
Tel: +351 295 412 440
e-mail: pt.sjo@azores.gov.pt

açores

percurso pedestre
walking trail

Corvo
Flores
Faial
Pico
Graciosa
Terceira
São Miguel
Santa Maria
São Jorge

PR 04 SJO

Pico Pedro - Pico Esperança - Fajã Ouvidor

Duração *Duration* 04h00 — **Extensão** *Length* 16,9 km



CERTIFICADO AÇORES PELA NATUREZA